

# VdTÜV-Kennblatt für Schweißzusätze

|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>1</b> Hersteller/Lieferer:<br><b>Böhler Schweißtechnik Austria GmbH &amp; Böhler Schweißtechnik Deutschland GmbH</b><br><b>mit Herstellerwerken gemäß VdTÜV Liste 1000</b> |                                |      |                         | <b>2</b> Kennblatt-<br>Nummer:<br><b>01098.07</b><br><b>01.2007</b> |                            |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
| 3                                                                                                                                                                                                                          | Schweißzusatz: <b>Stabelektrode</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         | <b>5</b><br>Angaben<br>des<br>Herstellers                           |                            |
| 4                                                                                                                                                                                                                          | Marke: <b>FOX EV 47</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
| 7                                                                                                                                                                                                                          | Typ: <b>EN 499 - E 38 4 B 42 H 5</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
| 11                                                                                                                                                                                                                         | Durchmesserbereich: <b>2,5 bis 5,0</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                               | mm                             | 12   | Hilfsstoffe: <b>---</b> |                                                                     |                            |
| 13                                                                                                                                                                                                                         | Die weitere Gültigkeit wird in der jeweils letzten Ausgabe der CD-ROM 'TÜV-eignungsgeprüfte Schweißzusätze' bescheinigt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
| 15                                                                                                                                                                                                                         | Wärmebehandlung (Wb) nach dem Schweißen und Werkstoffe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
|                                                                                                                                                                                                                            | Pos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Wb                                                                                                                                                                            | Gruppe / Werkstoff 1           | Text | Gruppe / Werkstoff 2    | Bem.                                                                |                            |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | U                                                                                                                                                                             | Gruppe 1.1                     |      |                         |                                                                     |                            |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | S                                                                                                                                                                             | Gruppe 1.1                     |      |                         |                                                                     |                            |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | N                                                                                                                                                                             | Gruppe 1.1                     |      |                         |                                                                     |                            |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | U                                                                                                                                                                             | Gruppe 1.2                     |      |                         |                                                                     |                            |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | S                                                                                                                                                                             | Gruppe 1.2                     |      |                         |                                                                     |                            |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | N                                                                                                                                                                             | Gruppe 1.2 (ReH max.280 N/mm²) |      |                         |                                                                     |                            |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | U                                                                                                                                                                             | Gruppe 1.2 (ReH max.290 N/mm²) |      |                         |                                                                     |                            |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | S                                                                                                                                                                             | Gruppe 1.2 (ReH max.290 N/mm²) |      |                         |                                                                     |                            |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | U                                                                                                                                                                             | 10 MnAl 4                      |      |                         |                                                                     |                            |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | U                                                                                                                                                                             | P275NL2                        |      |                         |                                                                     |                            |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | S                                                                                                                                                                             | P275NL2                        |      |                         |                                                                     |                            |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | U                                                                                                                                                                             | P355NL2                        |      |                         |                                                                     |                            |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | S                                                                                                                                                                             | P355NL2                        |      |                         |                                                                     |                            |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
| 16                                                                                                                                                                                                                         | Die Werkstoffeinteilung entspricht ISO 15608:2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
| 21                                                                                                                                                                                                                         | Wurzelschweißbarkeit: <b>nachgewiesen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
| 23                                                                                                                                                                                                                         | Wanddicke: <b>unbegrenzt</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                               |                                |      | 24                      | Stromart und Polung: <b>G+</b>                                      |                            |
| 25                                                                                                                                                                                                                         | Schweißposition nach DIN ISO 6947: <b>PA, PB, PC, PD, PE, PF</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
| 26                                                                                                                                                                                                                         | Höchste Betriebstemperatur im Kurzzeitbereich wie Grundwerkstoff, jedoch max.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     | <b>450 °C</b>              |
| 27                                                                                                                                                                                                                         | Höchste Betriebstemperatur im Langzeitbereich max.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     | <b>--- °C</b>              |
| 28                                                                                                                                                                                                                         | Tiefste Betriebstemperatur wie Grundwerkstoff, jedoch nicht tiefer als:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     | <b>U, S: -40; N: Rt °C</b> |
| 29                                                                                                                                                                                                                         | Berechnungskennwert: <b>wie Grundwerkstoff</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
| 30                                                                                                                                                                                                                         | Bei Einsatz im Langzeitbereich: <b>---</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
| 31                                                                                                                                                                                                                         | Korrosionsbeständigkeit nachgewiesen nach: <b>---</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
| 32                                                                                                                                                                                                                         | Bemerkungen:<br><b>Nachw. d. Alterungsbeständigk. im Zust. U, S, N, bei ±0°C. Das Vakuum-Verpackungssystem BÖHLER-DRY-SYSTEM wurde im Rahm. d. Eignungsprüf. untersucht u. als geeignet für wasserdampfundurchl. Verpackungen von SE befunden. Die SE (Durchmesser 2,5, 3,2, 4,0 mm) wird auch in wasserdampfundurchl. Verp. geliefert. Ein Rücktrocknen v.d. Schweißen sowie Warmhaltemaßn. v.d. Verarbeitung sind unter Beachtg. d. Verarbeitungsrichtl. d. Herst. nicht erforderl. Nachgew. wurden 8h ohne Rücktrocknung.</b> |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
| 33                                                                                                                                                                                                                         | Die Eignungsprüfung erfolgte auf der Grundlage des VdTÜV-Merkblattes 1153. Soweit in Rubrik 32 - Bemerkungen - nicht anders angegeben, ist dieser Schweißzusatz unter Beachtung des Anhangs I Abschnitt 4 der Druckgeräte-richtlinie für den Einsatz nach Druckgeräte-richtlinie geeignet.                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
| 34                                                                                                                                                                                                                         | Erläuterungen: A - angelassen      S - spannungsarmgeglüht      W - weichgeglüht      G+ - Gleichstrom Pluspol<br>L - lösungsgeglüht      St - stabilgeglüht                              G- - Gleichstrom Minuspol<br>u. abgeschreckt      U - ungeglüht                              W - Wechselstrom<br>N - normalgeglüht      V - vergütet                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
| 35                                                                                                                                                                                                                         | Erstellt durch: <b>TÜV Rheinland Group</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |
| Die Vervielfältigung, die Verbreitung, der Nachdruck und die Gesamtwiedergabe auf fotomechanischem oder ähnlichem Wege bleiben, auch bei auszugsweiser Verwertung, der vorherigen Zustimmung des Herausgebers vorbehalten. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                               |                                |      |                         |                                                                     |                            |

**\*) Herausgeber: Verband der TÜV e.V.**

Vertrieb: TÜV-Media GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln - Unternehmensgruppe TÜV Rheinland Group